

Ферла против Польши
[Ferla v. Poland] (№ 55470/00)

Постановление от 20 мая 2008 г. [вынесено IV Секцией]

Обстоятельства дела

В связи с обвинением в нападении на соседа при отягчающих обстоятельствах заявитель был помещен в предварительное заключение. Его жена заявила полиции, что не была свидетельницей происшествия, и отказалась давать показания против мужа. Во время 11-месячного периода, предшествующего суду, ей было разрешено посетить его лишь один раз, иные ее про-

сбыбы были отклонены на том основании, что она будет вызвана в качестве свидетеля со стороны обвинения. После судебного разбирательства заявитель был осужден и приговорен к четырем годам лишения свободы.

Вопросы права

Дело касается вопроса о том, была ли данная мера «необходимой в демократическом обществе». Первоначально она может быть признана необходимой и обоснованной, несмотря на суровые последствия для семейной жизни заявителя. Однако Европейский Суд должен рассмотреть, было ли совместимо со статьей 8 Конвенции ее продолжающееся применение. Хотя жена заявителя сообщила, что не располагает какими-либо сведениями, и затем отказалась от дачи показаний, ей было позволено посетить его лишь один раз. Власти не рассматривали альтернативные меры, такие как надзор со стороны сотрудника тюрьмы или иные ограничения характера, частоты и продолжительности посещений, для обеспечения того, чтобы контакты заявителя с женой не могли привести к сговору или иным образом нарушить процесс получения доказательств. Кроме того, власти не видели препятствий для посещения заявителя в том единственном случае, когда это было разрешено. При таких обстоятельствах, учитывая продолжительность и характер ограничений, последние вышли за пределы необходимого в демократическом обществе в целях «предотвращения беспорядков и преступлений» и не обеспечивали справедливое равновесие между примененными средствами и преследуемой целью.

Постановление

По делу допущено нарушение требований статьи 8 Конвенции (принято единогласно).

Компенсация

В порядке применения статьи 41 Конвенции. Европейский Суд присудил выплатить заявителю 1 500 евро в счет компенсации причиненного морального вреда.